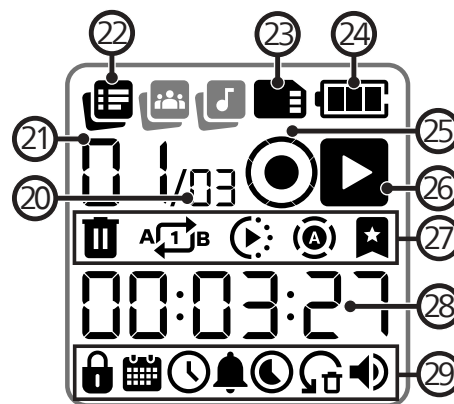
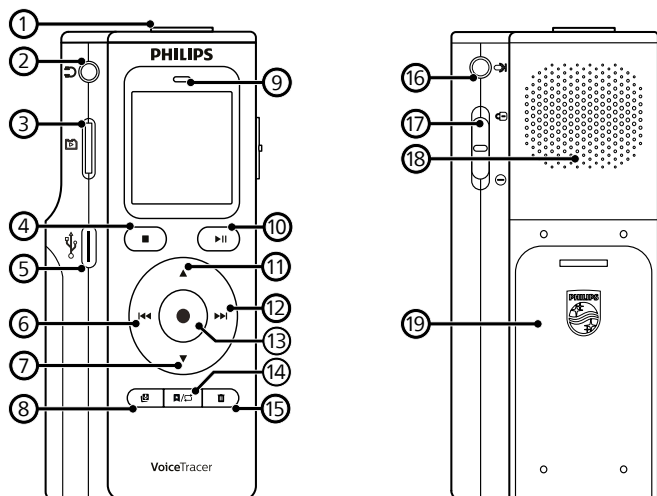


PHILIPS

VoiceTracer
DVT1170

Manuale di istruzioni



1 Importante

1.1 Sicurezza

- Per evitare cortocircuiti, non esporre il prodotto alla pioggia o all'acqua.
- Non esporre il registratore a fonti di calore quali apparecchi per il riscaldamento o la luce diretta del sole per evitare che si surriscaldi.
- Proteggere i cavi da possibili schiacciamenti, in particolare nelle vicinanze delle spine e nei punti in cui fuoriescono dall'unità.
- Eseguire il backup dei file. Philips declina ogni responsabilità in caso di perdita di dati.
- Questo registratore contiene magneti. Per evitare perdite di dati, tenere tutte le carte con banda magnetica (come carte di credito o di accesso) lontane dal registratore.

1.1.1 Protezione dell'udito

Quando si utilizzano le cuffie, attenersi alle indicazioni riportate di seguito:

- Ascoltare a un volume ragionevole e per periodi di tempo ragionevoli.
- Fare attenzione a non aumentare il volume man mano che l'udito si adatta.
- Evitare di alzare il volume al punto da non sentire più i rumori circostanti.
- Prestare attenzione o interrompere temporaneamente l'utilizzo in situazioni potenzialmente pericolose.
- Non utilizzare le cuffie quando si è alla guida di un veicolo a motore, in bicicletta, sullo skateboard ecc.: questo comportamento potrebbe rappresentare un pericolo per il traffico ed è illegale in molte zone.

2 Il tuo VoiceTracer

2.1 Panoramica del registratore

- | | |
|--|---|
| ① Microfono integrato | ⑩ ► Play/Pausa |
| ② Presa per cuffie | ⑪ ▼ Alzare il volume, selezione menu |
| ③ Slot per scheda microSD | ⑫ ◀◀ Avanzamento rapido, selezione file, selezione menu |
| ④ ■ Tasto Stop | ⑬ ● Registrazione |
| ⑤ Porta USB Type-C | ⑭ 📌 Segnalibri / Ripetizione |
| ⑥ ◀◀ Riavvolgimento rapido, selezione file, selezione menu | ⑮ 🗑 Eliminazione |
| ⑦ ▼ Abbassare il volume, selezione menu | ⑯ Presa per microfono |
| ⑧ 📄 Selezione scena/cartella | ⑰ Interruttore di alimentazione/blocco |
| ⑨ LED di stato | ⑱ Altoparlante |
| | ⑲ Vano batterie |

2.2 Panoramica del display

Nota

- Alcune icone saranno visibili solo se la funzione corrispondente è attivata.

- ②⑦ Numero totale di file nella scena/cartella
- ②⑧ File attualmente selezionato per la riproduzione
- ②⑨ Scena/cartella selezionata
- ③① Indicatore della scheda di memoria
- ③② Livello della batteria
- ③③ Indicatore di registrazione
- ③④ Indicatore di riproduzione
- ③⑤  Elimina file
-  Ripeti selezione/sequenza
-  Ripeti scena/cartella
-  Ripeti file
-  Riproduzione veloce/lenta
-  Attivazione vocale abilitata
-  Il file attuale contiene segnalibri
- ③⑥ Tempo di riproduzione/registrazione
- ③⑦  Blocco tasti abilitato
-  Data
-  Ora
-  Tono tasti
-  Tempo di registrazione rimanente
-  Eliminazione di tutti i file
-  Volume di riproduzione

3 Per iniziare

3.1 Inserire le batterie

- 1 Aprire il coperchio del vano batterie ①⑨.
- 2 Posizionare le batterie rispettando la polarità indicata e chiudere il coperchio.

Nota

- Rimuovere le batterie se si ha in programma di non utilizzare il VoiceTracer per un lungo periodo di tempo. Eventuali perdite di liquidi dalle batterie potrebbero danneggiare il registratore.
- Se il VoiceTracer presenta malfunzionamenti, rimuovere le batterie e reinserirle.
- Prima di sostituire le batterie, interrompere il funzionamento del registratore. Rimuovere le batterie mentre il registratore è in uso potrebbe danneggiare il file.
- Utilizzare solo batterie di tipo AAA con questo registratore.

3.2 Alimentazione ON/OFF

- 1 Far scorrere e tenere premuto l'interruttore di alimentazione ①⑦ sulla destra del registratore per tre secondi, finché sul display non viene visualizzato un cerchio.
- 2 Per spegnere il dispositivo, far scorrere e tenere premuto l'interruttore di alimentazione sulla destra del registratore per tre secondi.

Nota

- In modalità di arresto, se non viene premuto alcun tasto il registratore si spegne automaticamente dopo 5 minuti.

3.3 Blocco tasti

È possibile bloccare il registratore quando è attivo per impedire eventuali operazioni o accessi indesiderati. Per bloccare il registratore, far scorrere l'interruttore di alimentazione/blocco ①⑦ sulla destra del registratore verso l'alto, in direzione dell'icona di blocco . Per sbloccare il registratore, far scorrere l'interruttore verso il basso.

3.4 Collegamento a un computer

È possibile utilizzare il registratore come unità di archiviazione di massa USB per archiviare, sottoporre a backup e spostare file comodamente. Collegare il registratore a un computer tramite un cavo USB. Il registratore verrà automaticamente riconosciuto come unità di archiviazione di massa. Non è necessario installare alcun software.

Nota

- Non disconnettere il VoiceTracer durante il trasferimento di file da o verso il registratore.
- Se il registratore è collegato a un computer, non può essere utilizzato manualmente.

4 Registrazione

4.1 Registrazione di un file

- 1 Premere il tasto  quando il registratore è fermo per selezionare la scena/cartella desiderata.

Selezionare una scena/cartella in base alla specifica circostanza di registrazione, ad es. Riunione o Musica. Ogni scena prevede impostazioni predefinite, come il formato o la sensibilità del microfono, che non possono essere modificate. Le scene sono allo stesso tempo cartelle: ciò significa che, in base alla scena/cartella selezionata, le registrazioni vengono salvate nella cartella corrispondente del registratore.

Icona	Significato
	Memo: da utilizzare quando si parla direttamente nel registratore
	Riunione: da utilizzare durante riunioni o conferenze
	Musica: da utilizzare ad es. per registrare un concerto

- 2 Premere il tasto ● per avviare la registrazione. Il LED di stato ⑨ si accende in rosso. Puntare il microfono integrato ① in direzione della fonte sonora.
- 3 Per mettere in pausa la registrazione, premere il tasto ●. Il LED di stato lampeggerà in rosso. Premere nuovamente il tasto ● per riprendere la registrazione.
- 4 Per interrompere la registrazione, premere il tasto ■.

4.2 Registrazione con un microfono esterno

Per registrare con un microfono esterno, connettere il microfono alla presa per microfono ①⑥ e seguire la stessa procedura indicata per il microfono integrato.

4.3 Aggiungere segnalibri

I segnalibri possono essere utilizzati per contrassegnare determinati punti di una registrazione per tenerli come riferimento.

- 1 Premere il tasto  durante la registrazione per aggiungere un segnalibro. L'icona del segnalibro  viene visualizzata brevemente sullo schermo insieme alla scritta SET e al numero del segnalibro.

Nota

- È possibile aggiungere fino a 10 segnalibri per registrazione.

4.4 Utilizzo dell'attivazione vocale

Utilizzare l'attivazione vocale per avviare la registrazione quando si inizia a parlare. Quando si smette di parlare, il dispositivo interrompe automaticamente la registrazione. La registrazione viene ripresa solo quando si ricomincia a parlare.

- 1 Premere e tenere premuto il tasto  in modalità di arresto per attivare/disattivare l'attivazione vocale; verrà visualizzata l'icona .
- 2 Premere il tasto .
- 3 La registrazione viene avviata quando si inizia a parlare. Quando si smette di parlare, il dispositivo mette automaticamente in pausa la registrazione.
- 4 Per interrompere la registrazione, premere il tasto .

5 Riproduzione

- 1 Premere il tasto  quando il registratore è fermo per selezionare la scena/cartella desiderata.
- 2 Premere il tasto  o  per selezionare un file da riprodurre.
- 3 Premere il tasto . La durata della riproduzione verrà visualizzata sul display, e il LED di stato  si accenderà in verde.
- 4 Regolare il volume utilizzando i tasti  e .
- 5 Premere il tasto  per mettere in pausa la registrazione; premere nuovamente il tasto  per riprendere la riproduzione da dove era stata interrotta.
- 6 Per interrompere la riproduzione, premere il tasto .

Nota

- Quando le cuffie sono collegate alla presa per cuffie , l'altoparlante del registratore  viene disattivato.

5.1 Funzioni di riproduzione

5.1.1 Regolazione del volume di riproduzione

Premere il pulsante  o  in modalità di stop o riproduzione per regolare il volume. Vengono visualizzati l'indicatore del volume  e il livello del volume corrente.

5.1.2 Regolazione della velocità di riproduzione

- 1 Premere e tenere premuto il tasto  durante la riproduzione; vengono visualizzati l'indicatore di velocità  e il livello di velocità corrente.

- 2 Premere il tasto  o  per regolare la velocità; questa può variare da $\times 0,5$ a $\times 2,0$.
- 3 Premere il tasto  per chiudere il menu.
- 4 Per tornare alla normale velocità di riproduzione, modificare le impostazioni riportandole a $\times 1,0$.

5.1.3 Ricerca

Premere e tenere premuto il tasto  o  durante la riproduzione per eseguire la scansione in avanti o all'indietro del file corrente a velocità accelerata. Lasciare il pulsante per riprendere la riproduzione.

5.1.4 Avanzamento e riavvolgimento

Premere il tasto  o  durante la riproduzione rispettivamente per tornare all'inizio del file in riproduzione o passare al file successivo.

5.1.5 Riproduzione dei segnalibri

- 1 Premere il tasto  o  per selezionare il file da riprodurre. I file che contengono segnalibri sono contrassegnati dall'icona .
- 2 Premere il tasto  per aprire la schermata di selezione dei segnalibri.
- 3 Premere il tasto  o  per selezionare il segnalibro desiderato. Il numero del segnalibro viene visualizzato nella parte alta della schermata, mentre la marcatura temporale appare in basso.
- 4 Premere il tasto  per tornare al segnalibro selezionato.

Nota

- Per eliminare un segnalibro, selezionarlo e premere il tasto .

5.1.6 Ripetizione di un file o di una scena

- 1 Premere e tenere premuto il tasto  per 1 secondo o più in modalità stop per passare da una modalità di riproduzione all'altra (ripeti file, ripeti scena/cartella o riproduzione normale).

Icona	Significato
	Riprodurre tutti i file in una scena/
	cartella ripetutamente
	Riprodurre un file ripetutamente

5.1.7 Ripetizione di una sezione di un file

- 1 Premere e tenere premuto il tasto  durante la riproduzione nel punto di avvio desiderato. Viene visualizzata l'icona .
- 2 Premere e tenere premuto il tasto  durante la riproduzione nel punto di fine desiderato. Viene visualizzata l'icona . Adesso il registratore riprodurrà a ripetizione questa sezione del file.
- 3 Premere e tenere premuto il tasto  nuovamente durante la riproduzione per disabilitare  la riproduzione ripetuta.

6 Elimina

6.1 Eliminazione di un file

- 1 Premere il tasto  quando il registratore è fermo per selezionare la scena/cartella desiderata.
- 2 Premere il tasto  o  per selezionare un file.
- 3 Premere il tasto . Le diciture YES (Sì) e NO vengono visualizzate sullo schermo.
- 4 Premere il tasto  o  per selezionare YES (Sì).
- 5 Premere il tasto  per confermare.

Attenzione

- Non tenere premuto il tasto  troppo a lungo, altrimenti si elimineranno tutti i file (vedere la prossima sezione).

6.2 Eliminazione di tutti i file

- 1 Premere il tasto  per 3 secondi o più. Le diciture YES (Sì) e NO vengono visualizzate sullo schermo insieme all'icona di cancellazione totale  e le 3 scene/cartelle  lampeggiano nella parte alta dello schermo.
- 2 Premere il tasto  o  per selezionare YES (Sì).
- 3 Premere il tasto  per confermare.

7 Impostazioni dispositivo

7.1 Impostazione di data e ora

- 1 Premere il tasto  quando il registratore è fermo per aprire le impostazioni della data.
- 2 Impostare l'anno (Y) con i tasti  e ; premere il tasto  per proseguire.
- 3 Impostare il mese (M) con i tasti  e ; premere il tasto  per proseguire.
- 4 Impostare il giorno (D) con i tasti  e ; premere il tasto  per proseguire.
- 5 Passare da 24H o 12H utilizzando i tasti  e ; premere il tasto  per proseguire.
- 6 Se si seleziona 12H, si può passare da AM o PM utilizzando i tasti  e ; premere il tasto  per proseguire.
- 7 Impostare le ore e i minuti utilizzando i tasti  e ; premere il tasto  per proseguire.
- 8 Utilizzare il tasto  o  per selezionare YES (Sì) o NO sulla schermata del tono tasti;  per attivare/disattivare il tono tasti e il suono all'avvio.
- 9 Confermare premendo il tasto .

7.2 Abilitare/disabilitare il tono tasti

- 1 Tenere premuto il tasto  quando il registratore è fermo per aprire le impostazioni.
- 2 Premere il tasto  più volte per continuare a scorrere le impostazioni di data e ora, fino a raggiungere la schermata del tono tasti .
- 3 Utilizzare il tasto  o  per selezionare YES (Sì) o NO sulla schermata del tono tasti;  per attivare/disattivare il tono tasti e il suono all'avvio.
- 4 Confermare premendo il tasto .

8 Schermate informazioni

- 1 Premere il tasto  per 2 secondi quando il registratore è inattivo per accedere alle schermate informazioni. Continuare a premere il tasto  per passare da una schermata all'altra.

Icona Significato

	Mostra la data attualmente impostata sul registratore
	Mostra l'ora attualmente impostata sul registratore
	Mostra il tempo di registrazione rimanente (questo valore può variare in base alla scena/cartella selezionata)
VER	Mostra la versione del Firmware del registratore

8.1 Utilizzo di una scheda di memoria

- 1 Inserire una scheda microSD (non inclusa) nello slot per scheda microSD .
- 2 L'icona della scheda microSD  rimarrà costantemente visibile. Tutte le registrazioni e i file saranno salvati direttamente nella scheda microSD.

Nota

- Sono supportate solo schede microSD fino a 128 GB.

9 Risoluzione dei problemi

Il registratore non si accende

- Le batterie potrebbero essere esaurite o non inserite correttamente. Sostituire le batterie con batterie nuove e verificare che siano inserite correttamente.

Non si sente niente dagli altoparlanti

- Potrebbero essere inserite le cuffie. In tal caso, rimuoverle.
- Il volume è impostato al minimo. Regolare il volume.

Tutti i miei file sono spariti

- Potrebbe essere stata selezionata un'altra scena/cartella; premere il tasto  per passare ad altre scene/cartelle.

Il registratore non esegue i comandi di stop, pausa, riproduzione o registrazione

- Il registratore potrebbe essere bloccato. Far scorrere verso il basso l'interruttore di alimentazione/blocco  alla destra del registratore per sbloccarlo.

